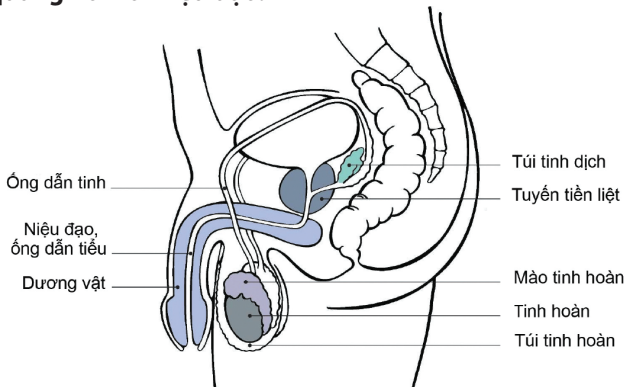




Sớm phát hiện ung thư tuyến tiền liệt

Early detection of Prostate Cancer

Ung thư tuyến tiền liệt là sự phát triển các tế bào bất thường trong tuyến tiền liệt. Tuyến này chỉ có ở nam giới và có kích thước bằng khoảng một quả óc chó, nằm nơi bàng quang nối với niệu đạo.



Chưa biết nguyên nhân gây ung thư tuyến tiền liệt, và hiện chưa có kế hoạch ngăn ngừa rõ ràng để giảm thiểu nguy cơ phát ung thư này. Không kể ung thư da (không phải ung thư hạch tố), ung thư tuyến tiền liệt là loại ung thư phổ biến nhất ở Úc, với hơn 17,000 quý nam giới được phát hiện mắc bệnh này mỗi năm. Ung thư này chủ yếu tác động đến nam giới trong độ tuổi lớn hơn, và hiếm gặp ở nam giới dưới 45 tuổi.

Xác suất của chẩn đoán mắc ung thư tuyến tiền liệt?*

Với nam giới độ tuổi 40-49	1 trong 554 người
Với nam giới độ tuổi 50-59	1 trong 45
Với nam giới độ tuổi 60-69	1 trong 15
Với nam giới độ tuổi 70-79	1 trong 11

*không tính đến tiền sử gia đình.

Xác suất chẩn đoán cao gấp đôi ở nam giới có người thân được chẩn đoán mắc ung thư tuyến tiền liệt. Nam giới có người thân được chẩn đoán trước tuổi 60 có nguy cơ cao hơn những ai có người thân được chẩn đoán sau này mới mắc bệnh này. Những ai có nguy cơ lớn hơn do tiền sử gia đình nên bàn luận với bác sĩ.

Các triệu chứng ung thư tuyến tiền liệt?

Ở giai đoạn đầu, ung thư này có thể không thấy các triệu chứng, dù các triệu chứng ung thư tuyến tiền liệt phát hiện sớm có thể gồm:

- Gặp khó khăn khi tiểu tiện.
- Dòng tiểu chậm và đứt quãng.
- Thường xuyên đi tiểu, kể cả ban đêm
- Tiểu (đái) đẫm.

Các triệu chứng liên hệ với ung thư tuyến tiền liệt giai đoạn sau bao gồm:

- Có máu trong nước tiểu.
- Đau đớn khi tiểu tiện.
- Bị đau phần lưng dưới hay xương chậu.

Các triệu chứng này cũng gặp phải ở nam giới bị chứng Benign Prostatic Hyperplasia (BPH), một dạng phát triển lớn tuyến tiền liệt, khá phổ biến và không phải ung thư. Nếu quý vị thấy có thay đổi bất thường hay những triệu chứng này tiếp tục, hãy đến gặp bác sĩ.

Ung thư tuyến tiền liệt được phát hiện như thế nào?

Không có một xét nghiệm duy nhất, đơn giản nào có thể phát hiện ung thư này. Có thể nghi ngờ mắc bệnh này bằng cách cảm nhận tuyến tiền liệt khi bác sĩ khám trực tràng và bằng xét nghiệm máu để xem liệu kháng nguyên đặc trưng của tuyến tiền liệt (PSA) có ở trên mức bình thường so với độ tuổi quý vị không.

Xét nghiệm PSA là một xét nghiệm máu để đo mức PSA trong máu quý vị, chứ không xét nghiệm ung thư. Hầu như tất cả PSA do tuyến tiền liệt tạo ra. Phạm vi bình thường sẽ thay đổi tùy vào tuổi tác, và một PSA trên mức này có thể cho thấy khả năng bị ung thư tuyến tiền liệt.

Hai phần ba trường hợp các PSA tăng cao là do các bệnh trạng không phải ung thư, như viêm tấy tuyến tiền liệt và BPH.

Khám trực tràng bằng kỹ thuật số (DRE) là bác sĩ đưa một ngón tay có đeo găng vào trong trực tràng để sờ nắn tuyến tiền liệt. Có thể cảm nhận được sự bất thường nào đó, nhưng không thể sờ nắn được toàn tuyến này hay sờ thấy một khối u nhỏ, nhất là u ở xa ngoài tầm với của ngón tay.

Nếu một trong hai xét nghiệm dương tính, cần làm thêm các xét nghiệm khác để xác nhận chẩn đoán ung thư tuyến tiền liệt. Có thể sẽ cần sinh thiết và TRUS (siêu âm qua trực tràng).

Có nên làm xét nghiệm PSA?

Nếu quý vị không gặp triệu chứng và đang suy nghĩ sẽ làm xét nghiệm PSA, cần cân nhắc những rủi ro và lợi ích. Quan trọng là so sánh lợi ích phát hiện ung thư tuyến tiền liệt sớm với rủi ro là việc phát hiện và điều trị có thể không cần thiết. Điều trị có thể ảnh hưởng đến lối sống của quý vị, tuy nhiên nó cũng có thể cứu mạng quý vị.

Sau khi bàn luận với bác sĩ, quý vị hãy tự ra quyết định có nên làm xét nghiệm này hay không. Quan trọng là quý vị có được thông tin đầy đủ để ra quyết định có cơ sở.

Hãy nhớ liên lạc với bác sĩ nếu quý vị có mối quan tâm hay thắc mắc nào.

Có thể lấy thông tin đáng tin cậy ở đâu?

Đường dây Trợ giúp của Cancer Council 13 11 20

Thông tin và trợ giúp dành cho quý vị và gia đình với chi phí bằng cuộc gọi nội hạt ở bất cứ đâu tại Úc.

Trang mạng của Cancer Council

(có đường dẫn đến các Cancer Council ở tiểu bang và vùng lãnh thổ)

www.cancerCouncil.com.au

Andrology Australia (Hội nam học Úc) www.andrologyaustralia.org

Dịch vụ Phiên dịch & Biên dịch 13 14 50